



NEW ZEALAND
GOVERNMENT GAZETTE

FOR THE
PROVINCE OF NEW PLYMOUTH.

Published by Authority.

Vol. 1.] NEW PLYMOUTH, SATURDAY, NOVEMBER 12, 1853. [No. 5.

IN THE SEVENTEENTH YEAR OF THE REIGN OF HER MAJESTY
QUEEN VICTORIA.

SESSION I. No. 2.

AN ORDINANCE

TO REGULATE THE APPOINTMENT OF PROVINCIAL
OFFICERS.

W. P. Hall

Analysis.

- | | |
|--|---|
| Title. | 6. On request of Council, Superintendent to state cause of dismissal or suspension. |
| Preamble. | 7. Speaker may dismiss or suspend Officers of Council subject to approval of Council. |
| 1. Superintendent to appoint Provincial Officers. | 8. Superintendent or Chief Officer of Police, may dismiss police constables. |
| 2. Superintendent to communicate appointments to Provincial Council. | 9. Superintendent or Harbor Master may dismiss persons employed in Harbor Department. |
| 3. Speaker to appoint Officers of Council. | |
| 4. Appointments by Speaker to be subject to approval of Council. | |
| 5. Superintendent may dismiss or suspend Provincial Officers. | |

16

An Ordinance to regulate the Appointment of Provincial Officers.

Whereas it is expedient to make provision for the appointment of persons to the Offices which are now or may hereafter be required for the good government of the Province of New Plymouth, and to regulate the holding of such offices:

Be it enacted by the Superintendent of the Province of New Plymouth, with the Advice and Consent of the Provincial Council thereof, that—

1. It shall be lawful for the Superintendent, from time to time, by warrant under his hand, to appoint fit persons to all such offices and employments as are or may be created or provided for by any Law or Ordinance of the Provincial Legislature, subject and except as hereinafter provided.

2. The Superintendent shall, within seven days from the date of each appointment made by him under the authority of this Ordinance, communicate such appointment to the Speaker of the Provincial Council, to be laid before the Provincial Council at its next sitting.

3. It shall be lawful for the Speaker of the Provincial Council, from time to time, by warrant under his hand, to appoint fit persons to such offices for the service of the said Council as are or may be created or provided for as aforesaid.

4. All appointments made by the Speaker shall be laid before the Provincial Council for approval at the first sitting following such appointments; and if disapproved of by the said Council, by any resolution passed within the space of one calendar

month from such first sitting, shall be null and void as from the time of such disapproval.

5. It shall be lawful for the Superintendent at pleasure to dismiss or to suspend from the exercise of office any provincial officer, not being an officer appointed by the Speaker of the said Council.

6. On being thereunto requested by a Resolution of the Provincial Council, the Superintendent shall lay before the Council a written statement of the grounds for the dismissal or suspension of any Provincial Officer.

7. It shall be lawful for the Speaker of the Provincial Council, at pleasure, to suspend from the exercise of his office any officer appointed for the service of the said Council, until such time as such suspension can be laid before the Provincial Council for confirmation or disallowance. And it shall be competent to the said Council either to disallow or to continue such suspension, or absolutely to dismiss such officer.

8. It shall be lawful for the Superintendent, and also for the officer in chief command of the Police Force in the said Province, to dismiss or suspend from employment any constable serving in the said Force.

9. It shall be lawful for the Superintendent, and also for the Harbor Master of the Port of New Plymouth, to dismiss or suspend from employment any boatman or other person serving in the Harbor Department of the said Province.

Passed the Provincial Council this twenty sixth day of October, One thousand eight hundred and fifty-three.

I. NEWTON WATT,
Speaker.

Assented to on behalf of the Governor, this twelfth day of November, One thousand eight hundred and fifty-three.

CHARLES BROWN,
Superintendent.

Printed and Published by W. COLLINS for the Provincial Government.



NEW ZEALAND GOVERNMENT GAZETTE

FOR THE
PROVINCE OF NEW PLYMOUTH.

Published by Authority.

[Vol. I.] NEW PLYMOUTH, SATURDAY, NOVEMBER 19, 1853. [No. 6.]

PROCLAMATION.

WHEREAS an Act was passed in the fifteenth and sixteenth years of the Reign of Her present Majesty, cap. LXXII. intituled "An Act to grant a Representative Constitution to the Colony of New Zealand,"

And whereas, by the 15th clause of the above recited Act, it is enacted, that, "It shall be lawful for the Superintendent, by Proclamation in the *Government Gazette*, to fix such Place or Places within the Limits of the Province, and such times for holding the first and every other Session of the Provincial Council as he may think fit,"

Now therefore, I, the Superintendent of the Province of New Plymouth, do hereby proclaim and declare, that I have appointed the next Sittings of the First Session of the Provincial Council of the Province of New Plymouth, to be holden in the Building on Town Section No. 933 on the Plan of the

Town of New Plymouth, in the Province of New Plymouth.

Given under my hand at New Plymouth, in the Province of New Plymouth, this nineteenth day of November, in the year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Fifty-three.

CHARLES BROWN,
SUPERINTENDENT.

GOD SAVE THE QUEEN!

*Superintendent's Office,
New Plymouth, Nov. 14, 1853.*

NOTICE.—I have appointed
RICHARD CHILMAN, Esq.
to be Treasurer of the Province, the appointment to date from the 18th September.

C. BROWN,
Superintendent.

Council Chamber, New Plymouth,
November 14, 1853.

NOTICE.—Subject to the approval of the Provincial Council of the Province of New Plymouth, the Speaker has appointed

CHRISTOPHER WILLIAM RICHMOND, Esq.
to be Clerk to the Provincial Council.

The appointment is to date from the 30th September last.

I. NEWTON WATT,
Speaker.

Superintendent's Office,
New Plymouth, Nov. 16, 1853.

NOTICE.—I have appointed
Mr. J. NEWLAND
to be Gaoler of the Province, the appointment to date from the first of October.

C. BROWN,
Superintendent.

Superintendent's Office,
New Plymouth, Nov. 18, 1853.

NOTICE.—I have appointed
HENRY HALSE, Esq.
to be Sub-Inspector of the Armed Police Force of the Province, appointment to date from the 1st October.

C. BROWN,
Superintendent.

Schedule of Constables of the Armed Police Force of the Province.

Name.	Date of Appointment
Thomas Heale	1st October, 1853.
John Dunn	1st October, 1853.
Tiaki te Meiha	1st October, 1853.
Wiremu Paneta	1st October, 1853.
Karira	1st October, 1853.
David Nicholls	15th October, 1853.

C. BROWN,
Superintendent.

Superintendent's Office,
New Plymouth, Nov. 17, 1853.

NOTICE.—I have appointed

JOHN WATSON, Esq.

to be Harbor Master of the Port of New Plymouth, appointment to date from the 1st October.

C. BROWN,
SUPERINTENDENT.

Harbor Department,
19th November, 1853.

NOTICE.—The following scale of Charges will be in force from and after this date till further notice.

Hire of large boat dependent on destination and expense incurred. £ s d

Hire of small boat,
near anchorage .. 0 7 6
further ditto 0 15 0

Passenger in cargo boat (one way)..... 0 1 0

Cargo, landing or shipping, per ton 0 8 0

Horses, per head..... 0 6 0

Horned Cattle ditto..... 0 6 0

Sheep and Pigs 0 0 4

J. WATSON,
Harbor Master.

NOTICE.

Whereas information has been received that two stray horses, supposed to have been trespassing, have been maliciously wounded, at or near Moturoa, by stabbing with a sharp instrument—one of the horses being the property of an European and the other of a Native. And whereas the malicious maiming or wounding of horses and cattle is a punishable offence, and is a practice especially reprehensible, where it tends to disturb the harmony at present subsisting between the races. Now therefore the Superintendent hereby calls upon the Inhabitants of the Province to aid in suppressing the practice in question; and he appeals both to Europeans and Maories to exercise that temper and forbearance in their mutual relations, which have hitherto preserved the tranquillity of the district. The Superintendent further gives notice that the Police are instructed to make strict inquiry in every case of malicious injury to horses and cattle, whether belonging to European or Native owners, and that all offenders will be prosecuted.

CHARLES BROWN,
SUPERINTENDENT.
New Plymouth, Nov. 12, 1853.

PANUITANGA.

No te mea kua puta mai te rongu, kua werohia nga hoiho erua—no nga Pakeha tetahi, no nga tangata Maori hoki tetahi—no ta raua haerenga ki waenga, ka pouri pea te tangata nana te mara, ka tikina ka werohia—kei Moturoa ranei, kei uta atu ranei—A, no te mea he he nui kia matou ki nga Pakeha te patunga hoiho, me nga kararhe katoa hoki: he mea whakatupu-kino mo tatou katoa. Mo konei ra, ka me ai ahau ki nga tangata katoa o ia kainga, o ia kainga kia tahuri katoa mai ratou kia pehia rawa tia ki raro tenei ritenga kino. A ka mea atu ahau ki nga Pakeha me nga tangata Maori ano hoki, kia ata whakaaro, kia manawanui tetahi ki tetahi, kia peni me a tatou tikanga ki a tatou no te timatanga ra ano. Na! kia rongu katoa nga tangata, kua ki atu ahau ki nga Pirihī kia tino rapua e ratou te tikanga o tenei patunga: a—me ka mate tetahi mea a mua atu nei, no te Pakeha ranei, no te tangata Maori ranei, kia tino kimihia e ratou te putake o taua he: a ki te kitea te tangata nana te he, ka whakawakia ia ki te ritenga a te ture.

Naku
NA TARE PARAONE,
Tino Kai Whakariterite.
Nui Paremata
Nowema 1853.



**NEW ZEALAND
GOVERNMENT GAZETTE**

FOR THE
PROVINCE OF NEW PLYMOUTH.

Published by Authority.

Vol. I.] NEW PLYMOUTH, SATURDAY, NOVEMBER 26, 1853. [No. 7

NOTICE.

Province of New Plymouth, }
to wit.

WHEREAS THOMAS GOOD, Esquire, by writing under his hand, addressed to His Honor the Superintendent of New Plymouth, in the colony of New Zealand, and bearing date the sixteenth day of this present month of November, One Thousand Eight Hundred and Fifty-three, has resigned his seat in the Provincial Council of the Province of New Plymouth aforesaid: And whereas a Writ, under the hand of Charles Brown, Esquire, Superintendent of the Province of New Plymouth aforesaid, bearing date the twenty-third day of this said present month of November, hath been directed to me, Josiah Flight, Esquire, Resident Magistrate, as Returning Officer for the Omata District, requiring and commanding me to cause to be elected, by the voters duly qualified for that purpose, freely and indifferently, and in manner and form by law prescribed, a Person duly qualified for that purpose, to serve as

a Member of the said Council for the Omata District, during the remainder of the term of the continuance of this present Provincial Council of the said Province now assembled. Now, therefore, I, the said Josiah Flight, Esquire, Resident Magistrate, Returning Officer for the Omata District, do hereby, in pursuance of the said recited Writ, give notice that a Public Meeting of the Electors of the Omata District will be holden at the Court House in New Plymouth, on Friday the sixteenth day of December next, at noon, for the purpose of nominating a Person to serve as a Member of the Provincial Council for the Omata District, and in the event of a Poll being demanded for the Candidates, or any of them, such polling shall take place on the following day, the seventeenth of December next, at such Court House aforesaid, the voting to commence at any time after nine o'clock of the said day, and to close at four o'clock of the afternoon of the same day.

JOSIAH FLIGHT,
Returning Officer.

Resident Magistrate's Office,
New Plymouth, Nov. 24 1853.

22
4

New Plymouth, Nov. 26, 1853.

THE following letter from William te Ahoaho, addressed to the Superintendent, is published for general information. The Superintendent declares, with regret, that the law prohibiting the supply of intoxicating liquors to Natives is frequently violated in this Province. He takes occasion to direct the attention of the Inhabitants of the Province to the serious and even disastrous consequences which may attend a breach of the law in this particular, and he trusts that the appeal made by William te Ahoaho may not be disregarded.

CHARLES BROWN,
SUPERINTENDENT.

[TRANSLATION.]
Waiwakaiho, November 24, 1853.

TO CHARLES BROWN,

This is my speech to you, our Superintendent, and to all Europeans. I have long been greatly pained by the evil works which I have seen, and I thought the Authorities knew of them, and would have put an end to the evil visits of the Natives to drink the thing that makes them mad. For my part I am unwilling to contemplate the result of this bad practice. I have heard that such is not the case in Auckland or Wellington to the present time. "I held my tongue, and spake nothing. I kept silence, even from good words, but it was pain and grief to me. My heart was hot within me, and while I was thus musing the fire kindled, and at the last I spake with my tongue." I am greatly displeased with my brother for his bad conduct in this matter. On his return (from town) he fired a house, in which were three men and one child, all of whom narrowly escaped from death. By and bye he will perhaps murder some one, either on the high road, or at a Native or an European settlement. This bad practice is not alone confined to him—there are many Natives like him—but the fault is not with the Natives alone, the Europeans are to blame who disregard the intentions of the Governor. Let those who are in authority here be particular in entirely prohibiting the supply of this thing to the Natives—"We know this, that the law is not made for a righteous man, but for the lawless and disobedient, for the ungodly and for sinners, for unholy and profane, for murderers of fathers and mothers, for manslayers, for whoremongers." This is all I have to say to you. If you think proper to transcribe this letter in your language, publish it, that all men may understand.

From me,
FROM WIREMU TE AHOAHO.

Nui Paremate, Nowema 26, 1853.

Kia rongu katoa nga tangata—Tenei ake te pukapuka a Wiremu te Ahoaho, i tuhi-tuhi mai ai ki au. Na! e poui ana ahau ki taku e kite nei, ara, ko te ture whakakahore wai-piro ma nga tangata Maori, e takahia ana ki tenei kainga. Koia au ka mea ai ki nga tangata katoa o te whenua nei, kia ata rapurapua e ratou te tukunga iho o tenei mahi, me tana kino, ki te kapea tonutia te tikanga. A ka mea hoki ahau, kia tino tupato ratou, kia pai te whakarite mai i te ture.

Naku
NA TARE PARAONE.

Waiwakaiho, Nowema 24, 1853.

Kia Tare Paraone,

Tenei ano taku korero ki a koe e ta matou, kai whakariterite tikanga, me nga Pakeha katoa hoki. He nui te roa o taku mamae mo nga mahi kino kua kite ahau. Ka mea ahau kua kite hoki nga kai Whakawa, ma ratou e whakamutu nga haerenga kino o nga tangata Maori ki te kai i te mea whakahaurangi i a ratou. Oira kahore a hau i kite i te mutunga o tenei mahi kino, kua rongu ahau kahore e penei ana Akarana, a Poneke hoki mohou noa nei. I whakamaroki ahau i a wahangu, kihai i puaki toku mangai ahakoa pai, a ka oho taku mimie. Wera ana tuku ngakau i roto i ahau i ahau e whakaaro ana ka mura te ahi: a ka korero taku arero. He nui taku poui ki taku Teina ki tona kino mo tenei mea. I tana hokinga mai ka tahuna e ia te whare, tokotoru nga tangata, kotahi te tamaiti, wahi iti kua mate ratou. Akauei ka kohuru pea ia i tetahi, kei te huarahi ranei kei nga kainga Maori ranei, Pakeha ranei. E hara i a ia anake tenei mahi kino, he tokomaha nga tangata Maori e rite ana ki a ia, ehara i nga tangata Maori anake tenei he, no nga Pakeha hoki, kahore e whakarongo ki te tikanga a te kawana. Kia tupato koutou e nga kai whakariterite tikanga o teni wahi, kia whakakahoretia rawatira ia ratou hoatu tenei mea ki nga tangata Maori. E mahara ana ratou ki tenei, kihai i meinga te ture mo te tangata tika, oira mo te hunga ture kore, e kore e rongu, mo te hunga kahore nei he atua, mo te hunga hara, mo te hunga kahore nei i whakatopua, ekore e karakia mo te kai kohuru i nga matua tane, i nga wahine, mo te kai kohuru i te tangata, mo te hunga puremu. Heoi ano taku korero kia koutou, me he mea e pai ana koutou ki te tuhi tuhi i tenei korero ki te reo, me Perehi kia rongu nga tangata katoa, e pai ana ahau.

Naku
Na Wiremu te Ahoaho.

THE

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

PROVINCE OF NEW PLYMOUTH,

NEW ZEALAND.

VOLUME II.

1854.



NEW PLYMOUTH:

PRINTED BY G. W. WOON FOR THE PROVINCIAL GOVERNMENT.

1854.